

# طوفان

تهران : خبابان لاله زار - نمره نفلون ۲۹۰

صاحب امتیاز و مدیر فنی

عنود تلگرافی طوفان

یکشنبه - سه شنبه - پنجشنبه منتشر میشود

قیمت اشتراک

داخله : سالیانه ۸۰۰ تومان - شش ماهه ۴۵۰ تومان

در ولایات اجاره اجرت پست

خارجه : سالیانه ۱۰۰۰ تومان - شش ماهه ۵۰۰ تومان

تک نمره ۸ شاهی

قیمت اعلانات

صفحه ۱ - صفحه ۲ و ۳ - صفحه ۴  
سطری ۳ قران - ۲ قران - ۱ قران

## از سبیل تباری

### کسالت تنها مقصر نیست

ملت هم مقصر است !  
هر بدبختی و فلاستی که کریبان  
مارا میگیرد فوراً دست بدامن دولت و  
هیئت وزراء شده و آنهارا مسئول آن  
ضرر میشماریم !  
اینهم بجای خود خطای بزرگی  
است که اسم کم باید در صدر رفیع این  
اشتیاء برآمد !  
راست است که زمامداران ایران  
خدمت شایانی نمانده اند ؟  
صحیح است که اغلب سرپرستهای  
سابق بواسطه عدم لیاقت و قایلیت  
برای بارانهای خوبی نبوده اند  
حق است که پیشوایان قوم هرگز  
نخواستند یا نتوانسته اند مارا در میدان  
پرواوه و پرش و شور تمدن صاحب  
آبروئی کنند ؟  
دوست است که سلاطین ( عظیم  
الشان ) و خاندان جلیق التدر سلطنت  
پیشتر از تشیدن ( قبله عالم سلامت )  
مخطوط میشدند تا اینکه فلان کارخانه  
وارد مملکت شود ؟  
ولی باخته اینها اختیارات همین  
صاحبمستیمان بی قیمت از طرف اهالی  
اعطای می کردند ؟  
مردم وقتی فهمیدند از نعمت  
ترقی بهره ور شده و باصلاح آدم  
بعوقد از دست سیاستمدارانی که آنها  
هم در دامن همین ملت تربیت شده اند  
چه می آید ؟  
مردم باید اول قدرت حقیقی  
خودرا بدست آورده آنگاه از اولیای  
وقت اصلاح امور را عطا و جبراططلب  
کنند !  
در این وادی هرکس و هرکس  
و در این تکلیف عمیق ضلالت لیک کلان  
قدم برداشتن و مبارزین فاتح حریت و  
تمدن را با چشم پر حسرت تماشا کردن  
عیاشی پهلوانی و کورسنگی مردن  
است ؟  
ملت مقصر است وقتی که خوشبختی  
را اقبال نمیکند !  
ملت که احوال است و قوتی که نخواهد  
بر ضد نصیبات جاهلان و این  
آلایشهای عجیب و غریبی که چه  
حقیقت را سیاه و در نموده است اعلان  
حیاک بدهد ؟  
ملتی که به نیلی و باره گونی

عادت آورده و والیدن کنار منزل  
وافور باباط الکرا بر کار و عمل  
ترجیح میدهد ؟  
مردمی که سیاست چپی شدن و  
پادوئی کردن فلان حاکم یا منتقدی را  
که میخواهد از حکومت جوشقان یا کرمان  
بار آخرت خودرا هم بپندد برکامپی  
یا زراعت و صنعت ترجیح میدهد !  
قومی که جوانان چهارده ساله  
آن هنوز سواد خواندن و نوشتن را  
یاد نگرفته میخواهند در رسپاست بدولت  
بمانند و برای شهرت نشاط ملت  
مشغول میشوند  
چنین ملتی حق ندارد صدها هزار  
تومان خرج فرستادن نمایند و کفرانی  
بین المللی نموده و حفظ حقوق خویش را  
در جامعه ملل مطالبه نماید !  
میکویند در مملکت کار نیست  
سخت نیست تجارت نیست ولی هیچ  
فکر نمیکند کی باید برای شما فکر  
کر کند ؟  
می باید برای شما مدرسه باز  
کرده و اقلاً گذشته از خود شما برای  
اینکه اطفال شما بیسواد و ایله یار نیایند  
تعلم عمومی را در مملکت رواج  
دهد ؟  
آن کره کشای مدبری که بتواند  
شماره از این قابوس اشک و غم نجات  
دهد و آفت هرزه گردی و بیعاری  
را از حاصل زندگانی شما مرتفع نماید  
کیست ؟  
اگر دولت و زمامداری که شما  
اورا رئیس الوزراء و سر اعظام میکنید  
باشاهنشاه کپوا بلارامی که با دستکاه  
عریض و طولیل هر نوع مسئولیتی را از  
او سلب مینمائید مایل نشد یا افتادگی  
شما با اجازت نهاد که برای شما کار  
پیدا کند - مدرسه باز کند - اختیارات  
حکومت برای تصویب نامه های بلا بلند  
یا خراب کردن خیالاتها بدهد تکلیف  
چیست ؟  
شما هم باید به توری خوردن و  
کسالت عادت کنید ؟  
شما هم باید اینهمه بدبختی را  
ندیده انگار که و اصلاح توجیه تشویق که  
بلا این خرابکاریها مملکت یکجا رفته و  
عاقبت شما چه خواهد شد ؟  
شما هم باید بیست و هشتاد ساله تن داده

## زبانی

در دهر چوماکی بدین ذلت نیست  
وین ذلت لا یزال بسی علت نیست  
هست از طرف ملت بی علم تصور  
نقصیر همین زجانب دولت نیست

و با کورسنگی و بیچارگی بسازید ؟؟  
با اینکه شما نمیتوانید کم اسم اخلاق  
و روحیات خودرا عوض کنید -  
شما اگر نمیتوانید برای خود  
فکر کار کنید نمیتوانید برتریاک  
و حیثیت و الکل قوای حیوانی و روح  
ملی خودرا خفه نکنید  
شما نمیتوانید از کوجه تروی  
وفساد اخلاق اولاد خود جلوگیری نموده  
و عوض نشانای مهر که جن کیروز مال  
یا فاعلم و سواد بیاموزید  
شما اینقدر قادر هستید که اولاد  
خود را پرورش های بدنی عادت  
بدهید !  
شما که خردنان در محیط دعوغ  
پرورش یافته اید و امروز روز کار خود  
را مشاهده مینمائید اگر خوشبختی اولاد  
خودرا میخواهید نگذارید آنها دروغگو  
و دیلولیات بار بیایند  
شما که اینهمه از بدبختی و نکبت  
می نالید و از آه و امان خود تباراخته  
کرده اید و همه جا تقصیر را بگردن اولیای  
امور می گذارید آیا نمیتوانید در مقام  
خود اندک اندک پیرک اخلاق رذیله کفته  
و از این عنق های شوم و وحوم تیری  
جسته و دائره شهوت رانی و کدغاتی  
خودرا تک تر نمائید

وقتیکه شما خون خودرا از این  
کثافات و آلودگیها پاک کردید و کثافتها  
نوانستید خود را زنده و صاحب اراده  
بکنید .

آنوقت صفت خور های عالم تما  
و اعتقاد سلطنت عظمی نمیتواند پس  
مستمری و شهریه یا حقوق رگابی وغیره  
خرانه شما را پتاهدان ست و شنگول  
ینال و بیخشتن نمایند

آنوقت شما اینقدر جرئت و شجاعت  
در خود می بینید که یا ست نیست این  
کوتاه پیتران عزیز زده و آنها را

از جامعه ایرانی طرد کنید  
آنوقت مدیران مملکت نمیتوانند  
بجای فرستادن دولت نفر محصل از  
طبقه سوم بارویا که بعد از پنج شش  
سال یکمربیه دولت نفر متخصص آماده  
کار باشند حقوقهای کراف یا اعتبارات  
ببدهد تصویب نمایند

آنوقت شما نمیتوانید بایک نهضت  
اجتماعی اصلاحات اساسی را در این  
کشور بی سر و سامان و در این خرابیه  
که گجهای شایان بزیبر لی و خاک آن  
نهفته است شروع کرده و با اراد و سالم  
خود را از جنگال عفریت کمال و  
بیکاری نجات دهید

این واماندگی و تشیی هرگز مارا با تهاونیکه  
دوان دوان در راه ترقی میروند و  
هزارها فرسنگ از ما پیش هستند نمیرساند

## سوکواری

انا لله و انا الیه راجعون

نظر بیفوت مرحوم لسان الدوله طب ثراه از بعد از ظهر  
امروز ۲۱ الی ظهر ۲۲ شنبه ۲۲ ذیحجه در مسجد شیخ عبد النجفی  
از طرف داعی و باز ماندگان آن مرحوم مجلس فاتحه منعقد خواهد  
بود انشاء الله تعالی عموم دوستان بحضور خودشان در موقع مذکور  
داعی و باز ماندگان آن مرحوم را قرین امتنان خواهند فرمود  
( الاحقر محمد امین النجفی الخوئی عقی غه )

نمره اعلان ۳۵۹

کریه و غصه امان داد فریادم  
تنبجه ندارد دولت و رئیس الوزراء  
هم هیچوقت نمیتواند اینهمه خرابیه  
را تعمیر کند  
هر کس در جامعه نفع و سهم  
میخواهد باید عرضه داشته باشد جرئت  
داشته باشد و نگذارد دیگران قسمت  
او را بپرند و بخورند جزرت و  
ثوری هم که برای اینکار لازم است  
بدون رها کردن عادتهای پلبد و این  
اخلاق زشت ممکن نمیشود  
پس همه باید دست بکار شده و  
این تباههای هرزه که خون ما را فاسد  
نموده است یک یک ریشه کن کنیم  
یک شرط دیگر هم دارد  
همه اول از خودمان شروع کرده و بعد  
بدیگران بپردازیم !!

## اخبار داخله

مذاکره بودتد - مصدق السلطنه وزیر  
امور خارجه - ذکاء الملک وزیر مالیه  
حکیم الملک وزیر عدلیه - رفیق  
شومانیکی نماینده مختار دولت روسیه  
و هیر رئیس تحریرات روس - والدین  
نایب اول سفارت روس

کمپون فوق نادر ساعت بعد از  
ظهر دوام داشت

اعانه صلیب احمر  
از طرف انجمن خیریه صلیب احمر  
روسیه یک مقدار دوا برسم اعانه برای  
زلزله دیدگان تربیت ارسال شده و ارسال  
آن را ایوزارت خارجه اطلاع داده اند  
از طرف وزارت خارجه به امیر  
اعلم مراجعه شد که پس از ورودیه تربیت  
اعانه فوق را به زلزله دیدگان تربیت  
برسانند .

وصول احصائیه  
تمایته ایران عقو مجمع بین  
المللی تجارائی و قلاحتی ( رم ) اخوا

### هیئت وزراء

امروز جلسه وزراء در ساحه قراچه  
تشکیل خواهد شد .  
روز گذشته نیز آقای رئیس  
الوزراء و آقایان وزراء در شهر  
بودند .

### ولا حضرت و ابعد

عسر روز گذشته والا حضرت ولایت  
عهد پشتر تشریف آورده نصیر الدوله  
را احضار و توسط معزی الیه رئیس  
الوزراء راجحه تربیت حرکت خودشان  
به آذربایجان بیامانات لازمه داده آقای  
رئیس الوزراء تعهد نمودند که وسائل  
حرکت والا حضرت را هر چه زود تر  
قراهم نمایند

### تجدید مذاکره

روز گذشته دو ساعت قبل از ظهر  
کمپونتی از آقایان قبل در هیئت  
وزراء تشکیل و راجح معتقد قرار داد  
تجارتی بین ایران و روس متداول

رأبوت مشروخی که متضمن احصائیه  
تجارتی (رم) است بابت پیچیدگی مذاکرات  
مجمع را پمتر ارسال نموده است  
سریع در حرکت  
وزارت امور خارجه شرحی به  
وزارت فوائد عامه و تجارت نوشته و  
سریع حرکت نماینده آن وزارتخانه  
را بطرف مسکو خواسته است .  
از طرف وزارت فلاح و تجارت  
مقرر گردید که آقای شریفی به جهت  
حاجی میرزا علی اصغر کتاب فروش  
تا روز سه شنبه بطرف مسکو حرکت  
کنند

شورای عالی تجارت  
وزارت تجارت و فلاح از کلمه  
اعضای شورای عالی تجارت دعوت  
نموده است که امروز شش ساعت بعد از ظهر  
در آن وزارتخانه حاضر شده عقیده خود  
را در باب شرکت یا عدم شرکت تجار  
ایران در بازار مکاره اظهار نمایند  
تیر اندازی لوب

صبح روز گذشته آقای وزیر  
چنگ برای معاینه تیر اندازی نوبخانه  
به (طرشت) رفته عده از صاحبمنصبان  
ارشد هم دعوت شده بودند مدعی وین  
حاضر از ساعت هشت صبح الی ساعت  
ده حضور آقای وزیر چنگ نوبخانه  
مشغول تیر اندازی بودند  
نمایشگاه امته و وطنی

عصر روز گذشته هیئت رقبه  
نمایشگاه امته و وطنی دز نکه دولت  
حاضر شده برای تعیین نکه مشغول  
مذاکره بودند

نمایندگان تجار  
آقایان ذیل از طرف تجار بهمت  
نمایندگی انتخاب و معهد نموده اند که  
در نمایشگاه امته و وطنی شعباتی بنام  
پلاذ ذیل دائر مصنوعات و منوجات  
آنها را در نواحی خود بمعرض نمایند  
بگذارند

از طرف خراسان - سهندان -  
قائمات - اصفهان - خوانسار - کلایان  
کمره - حاجی محمد اسمعیل بیرجندی  
و میرزا علی آچر کبوی -  
از طرف فارس - بنادر - عربستان  
کازرونی بمساعدت حاجی مهین التجار  
پوشوری -

از طرف کرمان - بلوچستان - صنعتی  
زاده -  
از طرف طهران - آقا سید سعید  
الرحیم گاشانی -  
دوسایر نقاط هم مشغول انتخاب  
نمایندگی هستند

عدم تشکیل کمیته  
روز گذشته که بنا بود برای چند  
فقره پیشنهادات لازم کمیته امتیازات  
تشکیل شود بواسطه عدم حضور چند  
نفر از اعضاء تشکیل نگردید و موقوف  
بهفته آیه شد  
فصد اتجار  
مسیح الله نام سر جوقه جزوقه  
قوج مرک که مامور حمل جنس بوده  
است صبح روز گذشته در منزل شخصی

خو بقصد اتجار بافتنک پنجبر یک پیر  
به سپته خود زده ولی کلاوه به قلب صدمه  
زده فوراً از طرف اداره قشونی مشار  
الیه را بمریضخانه احمدیه فرستاده  
نحت معالجه است

از قرار تحقیقی که در مریضخانه  
از مشارالیه شده است علت این حرکت  
مشار الیه این است که سه روز غایب  
بوده از نرس اینکه میسدا نوقیف و  
یا تشبیه شود به خودکشی میادرت نموده  
است

کمیسیون بودجه  
روز گذشته کابیل وزارت داخله  
کمیسیون از مدیران وزارت داخله تشکیل  
داده راجع به بودجه آن وزارتخانه و  
اعتراض وزارت مالیه در موضوع اشخاصیکه  
بعد از نودونه داخل آن وزارتخانه  
شده اند مشغول مذاکره بودند  
حکومت دزداب  
از مقام ریاست وزراء بحکومت

دزدآب نوشته شد که کما فی السابق  
بمقام خودتان باقی هستند راپرتهای  
خودتان را مستقیماً بوزارت داخله ارسال  
نمائید و برای حقوق شما هم دستور  
داده شد که هر چه زودتر برسانند

حکومت دامغان  
پس از احضار حکومت سابق  
سمنان و دامغان که اهالی شکایت  
متعددی از او نموده بودند سالارالسلطان  
از طرف وزارت داخله بهمت حکومت  
سمنان و دامغان انتخاب گردید و احکام  
رسمی ایشان صادر گردید

حکمران عراق  
فردا صبح مورخ السلطنه حکمران  
عراق بطرف سلطان آباد عراق حرکت  
خواهند کرد  
حکومت استراباد  
امروز صبح مؤید الدوله حکمران  
استراباد بمقر حکمرانی خودشان حرکت  
نمودند

و آقا سید غلام علی و حاجی ملا  
محمد صدر معین و از امروز عصر  
در مدرسه عوضیه با حضور حکومت  
مشول انتشار اعلان و ترتیب نظار  
اطراف خواهند بود

استراباد  
اهالی از جدیدت رئیس قشون  
یاور احمد خان که کسالت حکومت  
بهمه او و آذار شده اظهار تشکر  
میتمایند

امویق حقوق  
سرخس ناصری - آژان های  
نظمیه مدنی است بواسطه نرسیدن حقوق  
از خدمت آواره گرفته و مردم از این  
جهت شاکی هستند  
زلزله در تربت

تربت - مطابق اطلاعیه رسیده  
۱۰ سد پنج ساعت بطرف زلزله نسبتاً  
شدیدی حادث و بقرار مذکور دشت  
و پریشب هم زلزله بوده است

مکرانهای خصوصی

را متصل یا چون رؤسای دوایر و انجار  
و اهالی یزد از سوء اعمال آنها مطلع  
محل مارا ضمیمه کرمان ویدین وسافل  
دوباره مارا فائق عرض و مال نمایند  
محضاً لیه عراض میبندی معلوم الحال  
نپذیرید بیچارگان نهایت تشکر از  
ریاست قشون یزد و رعیت نوازی  
نایب الحکومه خود داریم و اسایش  
بیچارگان بواسطه این دو وجود محترم  
و ساختوی است  
حین شاه - میرزا علی - حسن  
زین العابدین - موسی - علی حسینی  
غضنفر - حسین - حسین - غلام حسین  
خان صادق - علی - ابوالحسن -  
ملک علی

از انار ۱۱ اسد  
مقام منبع ریاست وزراء اعظم  
دامت عظمه بیبه وزارت جلیله جنک  
دامت شریه کبیه طوفان سالها است  
که از ظلم و تعدیات خوانین شهربانک  
و میزندی نایب آنها از عرض و مال  
و جان فائق حال که از همت بلند  
وزارت جلیله جنک و داد ستی  
ریاست قشون یزد و رعیت پروری  
سولت السلطان نایب الحکومه شهر بانک  
از آنها آسوده شده ایم غلامه بیخان  
مشغول دسپسه و آتربیک میبندی را  
و ادار نموده که پشد نظام بهراض  
کذب اذهان اولیای امور را مشوب  
نموده و شاید نایب الحکومه خیرخواه

مکرانهای داخله

سلطان قنبر آقاخان مامور فرمائده ساختو  
باجلبران و قوجان وارد پس از یک  
روز نوقف برای سرکشی پستههای سر  
حدی عازم باجکبران شدند  
عدم تشکیل انجمن قطار  
در جز - انجمن نظار منعقد  
نمرفه و اوراق برای کلات و سرخس  
و نقاط اطراف در جز ارسال ولی بهتاسیت  
بعضی مناقشات که بین اعضاء انجمن  
واقع گردید اول صداقت نماینده ملاکین  
و بعد حجة الواعظین رئیس انجمن  
مستعفی و انجمن منحل گردید لهذا  
حکومت مصمم است ثانیاً اهالی رادر  
مسجد جامع دعوت نموده و مجدداً  
باشرت آراء انجمن نظار منعقد گردد

ورود صندوق آراء  
بنکی امام - امروز بعد از ظهر  
حکومت ساوجبلاغ و امجد السلطان  
مفتش و مامورین آژان و انجمن نظار  
انتخابات صندوق آراء که سبار است  
وارد بنکی امام و طرف مصری بطرف  
قسمت بلوک تشکمان و مسکن آباد و  
قشند خواهند رفت در همین سه چهار روز  
اخت آراء بانام میرسد

ورود  
زنجان - دیروز نایب سرهنگ  
محمد اسمعیل خان با یک عده نظامی  
برای جمع آوری سوار و سرباز محلی  
وارد شدند

نهمین عمال انتخابات  
قوجان - در نتیجه مجلس ۹  
اسد اشخاص ذیل برای نظارت عمال  
انتخاب نهمین شدند از طرف علماء  
آقا شیخ حبیب مجتهد از طرف تجار  
آقا محمد حسن اصفهانی از طرف  
اعیان و ملاک آقا غلام حسین از طرف  
کسبه و اصناف و کبیل زاده از طرف  
حکومت حاجی سید احمد و کبیل الرعایا

شروع انتخابات  
قوجان - امروز از طرف حکم ان  
برای نهمین قطار از عموم طبقات به  
اداره حکومتی دعوت نموده اند بی  
طرفانه امروز شروع بامر انتخابات  
شده حشمت الله خان که برای شپه  
مالیات غیر مستقیم آمده اداره را تحویل  
گرفته مشغول انجام امور ادارتی است

مخبرین لایات

فهمد علت انفصال حسام الدوله چه بوده  
و غرض از این تغییر و تبدیل چیست  
زیرا در این قلم مدت ماموریت  
و اقامت مشار الیه در عراق نشینده  
شده است قدمی برخلاف وظایف اداری  
برداشته باشند و نه دیده شده است درباره  
کسی بدسلوکی و سوء رفتاری نموده باشند  
۳ - در موضوع انتخابات چنانچه  
سابقاً هم عرض شده است احتشام  
الدوله ظاهراً و باطناً نهایت کوشش  
را نموده که انجمن نظار بر خلاف  
میل و آرزوی دسته جات متنفذین از  
یک دسته اشخاص صالح بی طرف بی  
غرض تشکیل شود و برای اجرای این  
تبت از مدنی قبل باین طرف کمیسیون  
مرتب از رؤسای ادارات دولتی ترتیب  
داده و با نظریات آنان شروع باقدام  
نموده در نتیجه یک نفر شخص بی  
طرفی را از طبقه علماء معین و ازهر  
یک از طبقات تجار و اصناف هم تقاضا  
نمودند که پنج نفر بطرف صالح از  
میان خود انتخاب نموده رسماً به  
حکومت معرفی نمایند تا حکومت از  
میان هر پنج نفر یک نفر اصالح را  
با نظریات و تصویب کمیسیون مزبور  
برای عضویت انجمن نظار انتخاب  
نماید و باین قسم پنج نفر از اعضای  
انجمن را تا پری روز دو و سه شنبه  
هشتم معین کرده بودند و در جلسه  
شب سه شنبه نهم کمیسیون مذکور  
مقرر شده بود که برای نهمین

۱۰ ذیحجه از عراق می نویسند  
۱ - عبدالعلی نام که یکی از  
اشرار شهری است و سابقاً در نظام  
بوده و بواسطه شرارتهای فوق العاده  
در طهران او را داغ باطله زده و از  
نظام خارج و قدغن نموده اند بعدها  
همچیک از قسمت های نظامی راهش  
ندهند در دو هفته قبل یک نفر مطرب  
را زخم زده است و بسبب تعقیب نظمیه  
در منزل آقای حاج سید احمد مجتهد  
نحسن اختیار کرده بود بسدین جهت  
نظمیه نتوانست او را جلب نماید نا  
چهار روز قبل که خود از نحصن  
خارج شده از حدود نظمیه عبور میکرد  
پخته گرفتار نظمیه شده و در ادا ره  
قریب سی صد شلاق باو زدند و حبسش  
کردند ولی عصر همان روز چند نفر از  
اقراد نظامی توسط نموده و مرخص  
گردید

۲ - صبح شنبه ششم ذی حجه  
غفلتاً غفاری که سابقاً رئیس مالیه قزوین  
بودند بهمت آقایان سلطان حسین میرزا  
مفتش مالیه و میرزا اسحاق خان مفتش  
انبار دولتی و میرزا علی تقی خان  
محاسب ارزاق مرکزی وارد عراق  
در ظرف ۴۸ ساعت نوقف عراق اداره  
را از حسام الدوله رئیس سابق گرفته  
تحویل غفاری نموده و ایشان در عراق  
بهمت ریاست مالیه باقی مانده و سه نفر  
آقایان فوق صبح دو و سه شنبه ۸ بطهران  
مراجعت نمودند ولی هنوز کسی نمی

دو نفر کبری اعضای انجمن نظاردعولی هم از بعضی از دسته جات دیگر بشود که آنها هم هر کدام پنج نفر اشخاص صالح معتد را معرفی نمایند تا این دو نفر کبری هم از میان آنها انتخاب و رسماً انجمن نظار معرفی کرد پس از ختم جلسه کمیسیون و دعوت از دسته جات مزبور فاکهان المکرای از ریاست وزراء در انصال و احضار

احتشام الدوله و نصب مورخ السلطنه به حکومت عراق رسیده از قراریکه مشهور و ظاهراً نیز معلوم است این انصال در اثر تشبثات سهام السلطان و کارکنان ایشان که مخالف با اینگونه تشکیل انجمن نظار بوده و میخواهند لا اقل نصف از اعضاء انجمن از پارلی و طرف داران ایشان باشند پیش آمد کرده است

### بی سیم سکو

میکند قشون متفقین در اغلب نقاط امام ذخائر ارزاق را ضبط کردند برلن - انتخابات کفره الحادیه های فخر سازان که در مارسل منعقد خواهد شد خانه یافت غیر از باواری در سایر نقاط کمونیت ها اکثریت مطلق را برده اند لیکن از قرار معلوم در خود کسب کرده اکثریت با سوسپال دموکرات ها خواهد بود زیرا همین عده نمایندگان منوط به عدم تشکیلات است و نه بده آرائی که داده شده است در بعضی از بلاد کوچک صنعتی اکثریت نصیب سوسپال دموکرات ها گردیده حکومت باواری در مونیخ اخبار نویسنده کمونیت معروف شولتس را توقیف نموده است

نمایند کاه مسکو بر طبق مدارک شعیه خارجی کمیته کل نمایندگان فلاحی و صنعتی روسیه در مسکو عملیات دفتر خارجی نمایندگان و در جلب اجناس و نمونجات ممالک خارجه منتج به نتایج ذیل گردیده است استونی دفتر خارجه رول که در نمایندگان سال جاری رول شرکت عمالی نموده بود دفتر مخصوصی در خود نمایندگان برای دادن اطلاعات و توضیحات لازمه راجع به نمایندگان روسیه دائر نموده است لیتوانیا تجارتخانه مهم حاویات و شهرتی جات اظهاریه داده است که مصنوعات خود را با ماشین های مربوطه بمرض نمایش گذارد

پاریس ۳۱ - بواسطه اختلاف نظر کامل بین بلدوین دیوانکاره محافظ اجتماعی فرانسه سختی اوضاع را احساس کرده اند در محافل سندیکالیست ها و دقور میت ها علناً اظهار میشود که حصول موافقت بین فرانسه و انگلیس غیر ممکن است

برلن ۳۱ - عدم رضایت از حکومت کولو توسعه و شدت میباشد در محافل پارلمانی مسئله حکومت مؤلفه تحت مطالعه در آمده است امروز کمیته مرکزی سوسپال دموکراتها برای مطالعه مسئله نظریات راجع بدولت اتمقاء میباشد قمتی از سوسپال دموکراتها که در راس ان کرمان مساوات قرار گرفته است طرفدار شرکت در کابینه میباشد قسمت دیگر برخلاف نظریه فوق اظهار عقیده میکنند

برلن ۹ - دوسرنا سر ناحیه رور عصرت ارزاق محسوس است بواسطه غذای بدولیدات مهمترین کارخانجات و معادن ذغال بطور بی نظیری تنزل

آلمان رفیق و فرید ریخون رئیس دفتر خارجی برلن مسافرتی به ممالک هلند و فرانسه و بلژیک و انگلستان میکنند که کارهای راجع به شرکت این ممالک را در نمایندگان انجام دهد علاوه بر تجارتخانه ها و موسسات آلمان که سابقاً اظهاریه برای شرکت در نمایندگان داده بودند اخیراً هشت موزه دیگر اظهاریه داده اند که حاضرند انواع و اقسام مصنوعات خود را از قبیل آلات و ابزار صنعتی و انومپیل و مصنوعات کوچک فلزی و غیره بمرض نمایش گذارند

انگلستان اخیراً موزه ویکرس - سترو پولین و ویکرس میبندند - اظهاریه شرکت در نمایندگان را تسلیم داشته اند

### اخبار رور

مورخه شنبه ۴ اوت ۱۹۲۳ مناسبات روسیه و ایران - طهران - نظر باینکه دولت روسیه پیشنهاد دولت ایران را در موضوع الفاء تجارت انحصاری که کمیته ( ونشترک ) روسی دارد رد کرده است لهذا در مذاکرات تجاری دولت ایران و روسیه وقفه کاملی حاصل شده و در نتیجه نفی زاده نماینده ایران در شرف عزیمت از مسکو بجانب برلن میباشد

هیئت اعزامیه تجاری روسیه - هیئت تجاری روسیه مقیم طهران مقاصد مهمی از قبیل انشاء راه آهن برقی در شهر ونهجه جراع برق وغیره برای طهران دارند لیکن کویا بواسطه فقدان سرمایه اهتمام دارند تجاری محلی را در اجراء مقاصد خویش متوقف و علاقه مند سازند

بانک روسی در ایران - خوشتر یاد رنظر دارد یک بانک مشترک روس و ایران با سرمایه پنج میلیون منات طلا تاسیس نماید و قصد دارد که صدی ۵۵ سهام آن را انبای روسیه و بقیه را ایرانیان ایتباع نمایند علاوه بر این خیال دارد چند شعبه در طهران ، لریز رشت و خراسان تاسیس کند

اغتشاش در آلمان برلن - یگانه افغانی که روز شنبه در آلمان بوقوع پیوسته اغتشاش می باشد که در ( براند تیورک ) واقع شده و نصب آن از این قرار است که عده کثیری دکاکین را غارت نموده و در صدد بودند که بر زندان ها حمله برده و مقررین سیاسی را مستخلص سازند که پلیس نا گیر شلیک کرده و در نتیجه دو نفر مقتول و هفت نفر مجروح گشتند . عاقبت یک عده قوای امدادیه از نظمیه ( پونسدام ) رسیده و نظم و آسایش را برقرار ساختند . در ( روهر ) و اداسی ( ون ) واقعه سوئی روی نداده است

یومی اوضاع سیاسی لندن اول اوت - دیروز بعد از ظهر کرزن متناویا با سفراء ایتالی - بلژیک ، آلمان ، و فرانسه راجع به تهیه جواب آخرین یادداشت آلمان مشورت کرد

از قرار معلوم سفراء فرانسه و بلژیک هر کدام در موقع ملاقات خود با کرزن جواب آتیمی دول متبوع خویش را بیاد داشت انگلستان تسلیم کرزن نموده اند . مشار الیه نیز به آن ها قول داده است که امروز جواب

های مزبور را به نظر دولت برساند از قرار اطلاع حاصله دولت بلژیک میل دارد یک کمیته مرکب از متخصصین تشکیل و مامور شود در میزان غرامتی که کمپون همین غرامات معین میکنند نظر داشته باشند علاوه بر این در یادداشت ذکر شده است که خویش تر نییمی داده شود که در آلبه بهمان نامی که آلمان غرامت پردازد ناحیه ( روهر ) بتدریج نظیره کرده

پدپیتی در انگلستان - پروکسل - منابع نیم رسمی - دواتر سیاسی تصور میکنند که جواب های فرانسه و بلژیک بیادداشت دولت انگلیس اثرات بسیار بدی در دواتر دولتی انگلیس بخشیده است

مطالعه در جواب یادداشت - دیروز جلسه فوق العاده هیئت وزراء برای مطالعه جواب های دولین فرانسه و بلژیک راجع بقرامتی که باید آلمان پردازد تشکیل کردید علاوه بر این مجدداً امروز جلسه وزراء تشکیل خواهد شد و سپس جواب فرانسه و بلژیک

فوت پرزیدانت هاردینگ الازونی - المکرای از ( واشنگتن ) حاکی است که ( مسو هاردینگ ) رئیس جمهوری الازونی دارفانی را و داغ گفته است

انتخاب رئیس جمهوری واشنگتن - ( مسو کانون کولینز ) بسمت ریاست جمهوری الازونی بجای پرزیدانت هاردینگ انتخاب شده انعکاس فوت رئیس جمهور الازونی پاریس - فوت رئیس جمهور الازونی هبجان نالم آوری در فرانسه نولید نموده جرائد فرانسه تذکر میدارند که این دوست واقعی فرانسه همواره مراسم حسن نیت و مناسبات دوستانه خود را نسبت بمشارالیهما امرارداشتند وعموم فرانسه در این نعریه الازونی سهم و شریک اند جریده نیکارد اظهار امید داری مینماید که قائم مقام نقیه مزبور ( مسو کانون کولینز ) در استقرار مناسبات دوستانه فرانسه و امریکا که در میدانهای جنگ برقرار شده بذل مساعی خواهد نمود

اظهار نسبت رئیس جمهوری فرانسه پاریس - مسو مبلراند رئیس جمهوری فرانسه در ضمن ابلاغ پیام نسبت به ( مادام هاردینگ ) المکرای به مسو ( کانون کولینز ) رئیس جدید جمهوری امریکا مخایر نموده بدین معنون که فرانسه از آنجا که همواره در غم و شفق جمهوری بزرگ امریکا خواهر خود شریک بوده از صمیم قلب در این مصیبتی که بامریکا وارد آمده سهم مینماید مخصوصاً آرزو مندی خود را برای ترقی الازونی و سعادت رئیس جدید جمهوری اظهار

داده خواهد شد . از منابع موثقه اطلاع حاصل شده است جواب فرانسه بپاسد داشت انگلیس بقسمی است که به هیچوجه نباید خوش بین بود . از قرار معلوم دولت فرانسه رویه خود را در غالب موارد نباید نموده و تصور نمی رود حاضر شود نسبت خود را جرح و تعدیل نماید

مصادف مازین - خیر واسله از برلن اشعار می دارد - دیروز قطار سریع السیر ( هامبورگ - مونیخ ) با قطار متوقف در نزدیکی ( کاسل ) مصادف گشته و در نتیجه ۲۷ نفر مقتول و ۲۵ نفر مجروح شدند

میزان مبادلات - نرخ برات خارجه روز دوم اوت در لندن بر حسب میزان لیره از قرار ذیل بوده است

پاریس	۷۹۹۰
ایتالیا	۱۰۶۰۰
برلن	۵۰
نیویورک	۴۰۶

### بی سیم پاریس

مبارد مراجعت والی لونس نونس - اهالی لونس مراجعت والی لونس را از فرانسه بمقر ماموریت خود باهلهله و شادمانی تسلاقی نموده اند

تنقید از سیاست شانسلیه کونو آلمان - تمام احزاب از سیاست ( شانسلیه کونو ) تنقید می نمایند جز حزب دست راست که اظهار میدارند که معاندین و مخالفین سیاسی مشار الیه اسباب سهولت امور وی را مرتفع نموده اند جریده ( ژرمانیا ) ناشر مرکز حملات خود را بر علیه کابینه ادامه داده دعوی نرفته یک دولت مؤلفه می نماید سوسپالیستها مرددند از اینکه در این ائتلاف عضویت خواهند داشت یا از دخول آن خودداری نموده و نسبت بان یک سیاست بیطرفانه حفظ خواهند نمود

از جمله اقداماتی که دولت بایستی در مقابل ریشناک برای رفع بحران مالی بعمل آورد بدین ترتیب است یک اضافه حقوق دو در صد در صادرات و اضافه حقوق در عرابها و انومپیل ها یک اضافه حقوق دو نیم در صد در تصدیقات تجاری و یک اضافه مالیات دیگری در عایدات حقوق مزبوره هرگاه بطور تعویق نادیده شوند بایستی نسبت به تنزل مارک متساقی افزوده شود و اینک هم در تردیدند این اقدامات برای نجات وضعیت و هموار نمودن خزانه دولت ناکار و متعجبانه یا خبر در این اتنا قیمت مارک یک تنزل جدیدی نموده و مظنه رسمی در برلن در هر دولاری بالغ یک میلیون و صد هزار مارک میباشد

### مطبوعات خارجه

نبره ۱۹۲۳

نظامنامه صلح - اشغال رود -  
مضمون پیشنهادات آلمان  
دولت آلمان بدون انارونی  
بلازیک فرانسه بریطانیهای کپیر ایتالیا  
وزایون یادداشت ذیل را ابلاغ نموده  
دولت آلمان را همواره عقیده  
براین بوده و تاگزیر است که مجددا  
حقیق را بیان نماید که مسائل  
نظامنامه آن منوط بتامس نواحی ویران  
شده و اصلاح اقتصادی اروپاست فقط  
از مجرای اتفاق مشترک حل خواهد شد  
اهالی هم در قبال اشغال (رود) که  
مخالف همین اصل است مقاومت غیرمستقیم  
مبادون نمودند  
دولت آلمان در نمایل عناصر  
فکور سهم است که کشمکش که همه  
روزه رو شدت است بایستی مرتفع شود  
و از اقداماتی که عین اعتبارات اقتصادی  
آلمان را معوقا بود می نماید جلو  
گیری نمایند لذا دولت آلمان مصمم  
شده است که برای این امر امتحاناتی  
بفعل آورد بدون این که نقطه نظر  
قضائی خود را از دست داده و از مقاومت  
غیرمستقیم صرف نظر نماید بلکه مقاومت  
بناخیزه نواحی اشغالی که از مقررات  
معاهده (ورسای) خارج است بعمل  
نماید و مطابق معاهده یک نرئیبی با مور  
ممالک (رئانسی) داده نشود رفع  
نخواهد شد

باوجود حوادث اخیره ولت آلمان  
وهمان حسن نیت خود که عبارت از  
تادیه غرامات و تاسیس نواحی ویران  
شده است حتی الامکان باقی میماند  
نظر بوضعیات مالی و اقتصادی  
آلمان که بواسطه آن تعیین استطاعت  
نارید دولت مشارالیه باوقام ثابت و قاطع  
صورت پذیر نیست هرگونه اقدامی که  
برای اجرای این حسن نیت بشکلی پیشنهادات  
عملی بکار برند و بچار موافق و اشکالات  
می گردد پس در هر طریقه حلی باید  
موافق گزینوی همین بهترین نقطه را مرعی  
داشته و از طرفی هم این ملاحظه  
را نمایند که آلمان بطور وجود بقدمان  
محصول زائد بر لزوم خود قادر به تهیه  
سرمایه های کلی برای آئینه نزدیک  
نمیباشد و بنا بر این محتاج بیک استقراض  
خارجی است که لازمه آن حفظ اعتبار  
بشمار آیه است

بنا بر ملاحظات فوق الذکر  
برطی قوا این اصلیه قنقه که برای  
گفرائس زانویه در پارسی تهیه نمود  
دولت آلمان پیشنهادات خود را برای  
مسئله غرامات و مسائل سیاسی متعلقه  
بان بتمصل ذیل تقدیم نمیدارد  
پیشنهادات آلمان از برداخت حسابی  
ذمنی و جنسی بوجوب معاهده وورسای  
به سی میبارد مارک طلا بالغ شده  
که بوسیله استقراض هائمی که بشرايط  
بمعمولی در بازار نهای مالی بین المللی بعمل

آید تا اول ژوئیه ۱۹۲۷ بمیزان ۲۰  
میلیارد تا اول ژوئیه ۱۹۲۹ پنج  
میلیارد و تا اول ژوئیه ۱۹۳۱ پنج میلیارد  
جمع آوری خواهد شد  
۱ - بسمت میبارد مارک طلا  
اولی بلا فاصله باضا خواهد رسید  
منافع این استقراض تا اول ژوئیه ۱۹۲۷  
از حاصل استقراض اخذ و تا حدی که  
این بسمت میبارد مارک طلا تا اول ژوئیه  
از راه استقراض ممکن نشود جمع آوری  
نمود پرمایه پرداخت خواهد شد که از  
طرف کمسیون غرامات معززی شده باشد  
پس از اینموقع علاوه بر ده در صد  
استهلاك بایستی پنججاه در صد منافع  
عاید نماید

۲ - هرگاه دو فقره پنج  
میلیارد مارک طلا از راه استقراض به  
شرایط معمولی در مدتی که برای آن  
معین شده کاملاً ممکن نشود جمع آوری  
نمود یک کمسیون بین المللی بپطرف  
بایستی معین نماید که کی و چگونه  
مبلغ معوقه جمع آوری خواهد شد همین  
کمسیون نیز بایستی در ۱۹۳۱ معلوم  
نماید که کی و چگونه برای یک مدتی که  
ابتدای آن اول ژوئیه ۱۹۲۳ بود پس  
از گذشتن کار خواهد توانست منافعه که  
در پدر امر منظور شده تهیه نمایند  
برای کمسیون بین المللی خواه  
کسانی استقراض که بسمت میبارد مارک  
طلای اول را صادر خواهد نمود خواه  
یک کمپته از رجال سیاسی بین المللی  
مطابق پیشنهاد (مپو هوک) که نمایند  
آلمان هم یا حقوق مساویه در آن عضویت  
داشته یا تد بایستی در نظر گرفته شود  
یا اینکه یک محکمه حکمیتی مرکب از  
یک نفر نماینده از کمسیون غرامات و  
یک نماینده از دولت آلمان تشکیل  
یابند در صورت عدم موافقت در تعیین  
این اشخاص یک حکم دیگری هم که  
رئیس جمهوری انارونی معین نماید  
تعمیم آن خواهد شد

۳ - آلمان بوجوب مقررات  
قراردادهای موجوده مالیاتی اجناس تحویل  
داده و در باب ورمعت این پرداخت ها  
از معاهدات متصل خود داری می  
تساید  
دولت آلمان تصور نمیکند که  
این پرداخت متبها دوجه است که آلمان  
میتواند یا تمام قوا از عهده بر آید  
پس از اینکه لطامات یزرکی بحیثیات  
اقتصادی آلمان بواسطه اشغال رود  
و وارد آوردند دیگر دولالت آلمان تمسیدانند  
که این تقاضا از قوه و استطاعت لادیه  
آلمان خارج است یا خیر  
دولت آلمان استغراف نمسود که  
در صورتی که رعایت محصول اصلی  
آلمان و انتقال جنسی که متاثر الیهها  
در نتیجه پرداخت های استمراری می  
داورا می باشد بشود و همچنین از روی

مدرك قضاوت بشود هیچ کس چنین  
تقویم گزافی و مالا یطاقی نخواهد نمود  
هر گاه این نقطه نظر بالججاج  
وعناد مصادف نشود دولت آلمان مطابق  
اظهاریه (مپو هوک) معاون دولت  
پیش نهاد می نماید که مجموعه مسائل  
غرامات یک کمسیون بین المللی مستغلی  
که همه گونه تقوز سیاسی دارا باشد  
رجوع شود  
دولت آلمان از هر جهت  
برای نامین دیون خود حاضر  
است

تمام منابع و عایدات دولت و  
ممالک آلمان بوجوب معاهده ورسای  
در تحت فشار واقع شده  
فقط از راه مذاکرات باکمیانی  
بین المللی استقراض و کمسیون غرامات  
می توان معلوم نمود که چگونه این  
قرض برای استقراض یک طریق جاهدی  
اساسی خواهد شد و چه نامینانی باید  
اعطا شود  
علاوه بر این دولت آلمان حاضر  
است که بر طبق معاهداتی که بایستی  
اقتضای نماید برای نامین استقراض تمام  
اقتصادیه خود را به پرداخت نسیم  
نماید و پرداخت های جنسی بایستی  
بوجوب معاهدات خصوصی بایند مدت  
طویل و تحمیل جرائم قراردادی  
نامین شود

اجرای تعهدات نحمیلی آلمان  
منوط به ثبوت مظنه مسکوکات است  
پس اگر بتوانند در چین ثربب دادن  
مسئله غرامات مظنه مسکوکات را بطریقه  
کلی و دائمی ثابت نمایند در همان  
حال سوعظن ممالک صنعتی در باب رقابت  
غیر قاغونی آلمان مرتفع خواهد شد  
مظنه مسکوکات که معین شد در  
یودیه هم ممکن است ثربیبی برای  
آلمان و اروپایان طلب مشارالیه انتخا  
تمود  
پس از نقطه نظر صاحبان طلبی  
که این استقراض را تصویب نموده اند  
لازم است چنین برکرامی بدست آورد  
که در آئیه بکروکتی میادرت نموده  
و هیچگونه تصویبی بعمل نیاید تا  
آلمان هم از زیر یار قرض و از قید  
الارت سیاسی و اقتصادی که هنوز هم  
در تحت فشار آن است رهائی یابد

برای تعیین مقصود بایستی تمام  
اراضی آلمان را در تحت اراده حکومت  
واحد و از مقررات معاهده ورسای  
که آلمان را از تمامی حقوق اقتصادی  
محروم میدارد صرف نظر نمود و پس  
از ثبوت مظنه مارک واردات آلمان از  
حدودیکه در نتیجه کنترل مارک معین شده  
نیجوز ددهند  
برای استقراض از صلح در امور اقتصادی  
عمومی و معتدروا بطلیبی بین محصولات  
و مصالح بایستی بوسیله عقد معاهدات  
قیمتاین خارجیان اصول میادله محصولات  
الاسی را بین ممالک ترسندخل ایجاد  
نمود  
و همچنین در باب پرداخت تقاضا

و آنگ هم مخصوصاً بایستی قرار داد  
های اقتصادی طویل المدتی فیمابین  
خارجیان منعقد نمود  
دولت آلمان وقتیکه پیشنهاد عقد  
قرار داد (رئانی) را نمود از نقطه  
نظر حفظ منافع و شریک مساعی دوستانه  
فرانسه و آلمان بهمه قسم معاهده صلحی  
که منوط بظرفین باشد حاضر است  
مخصوصاً مشارالیه حاضر است  
که یک قرار دادیکه فرانسه و آلمان  
را مجبور نماید که از طریق بین المللی  
صلح طلبانه تمام اختلافاتیکه از راه  
دیپلماسی نمیتوان طرح نمود بوقد  
معاهده رفع نماید و اختلافات قضائی

از مجرای حکمت ارباب خواهد یافت  
و سایر اختلافات هم بیک طریقه نظیر  
معاهدات (پهران) تنظیم داده شود  
دولت آلمان پیشنهاد می نماید که  
از روی اصول سابق الذکر در اندک  
مدتی وضعیات سابقه برقرار شود بنا  
بر این نواحی اشغالی خارج از مقررات  
معاهده ورسای بایستی تخلیه شود و  
یک نرئیبی هم مطابق معاهده در ممالک  
(رئانی) داده شود اما نه اینکه بوقیف  
شده اند ازاد شوند و نیمه بد شکان را  
بمنازل و مشاغل اولیه خود عودت دهند  
تا - ۱۹۲۳

بک دوفه امتحان بهترین وسیله اطمینان است رزین های اتوبیل  
بلاستیک نو معروف (مبار) امریکائی که در دنیا از حیث جنس و دوام در  
اولین درجه واقع است از خبرا وارد شده و به قیمت مناسب فروخته  
می شود طالبین به سرای حاجی ملاعلی نجارخانه برادران حکیم  
زاده رجوع فرمایند نمره اعلان ۲۸۴ ۱۰-۱۰

میتالیان به تریاک را بشارت  
مدنی است حیثی ثربیب داده برای تریاک که بدون هیچ  
تعمیرات مزاجی و ازیت های خماری در مدت قلبی معادین را از  
این ویلای میرم نجات میدهد و در معرض امتحانات عدیده اشتاب از  
آقایان دکتر های درجه اول گذارده شده  
طالبین بدو اخاخانه یا ستور خیابان چراغ برق رجوع نمایند  
نمره اعلان ۲۹۹ ۱۰-۵

### رزین ممتاز

بنازکی رزین های ممتاز که از حیث دوام امتحان داده  
و اطمینان کامل حاصل است و موجب رضایت مشتریان محترم نیز  
خواهد بود باندازه های ذیل  
۱۲۰ - ۹۲۰ ۱۲۰ - ۸۸۰ ۱۲۰ - ۸۲۰  
۱۰۰ - ۸۱۵ ۳۵ - ۳۰  
برای نجات خانه شرک بکاتکی پارسپان وارد شده طالبین  
رجوع فرمایند  
نمره اعلان ۳۰۴  
۳ - ۳

### اخبار

بک دوفه امتحان بهترین وسیله اطمینان است رزین های اتوبیل  
بلاستیک نو معروف (مبار) امریکائی که در دنیا از حیث جنس و دوام در  
اولین درجه واقع است از خبرا وارد شده و به قیمت مناسب فروخته  
می شود طالبین به سرای حاجی ملاعلی نجارخانه برادران حکیم  
زاده رجوع فرمایند نمره اعلان ۲۸۴ ۱۰-۱۰

### اخبار

حب ترک تریاک  
میتالیان به تریاک را بشارت  
مدنی است حیثی ثربیب داده برای تریاک که بدون هیچ  
تعمیرات مزاجی و ازیت های خماری در مدت قلبی معادین را از  
این ویلای میرم نجات میدهد و در معرض امتحانات عدیده اشتاب از  
آقایان دکتر های درجه اول گذارده شده  
طالبین بدو اخاخانه یا ستور خیابان چراغ برق رجوع نمایند  
نمره اعلان ۲۹۹ ۱۰-۵

### مشت اولی غزل

یاور نکستی کر غم دل کستن مارا  
صد یار بهار آحد و بیکسار نندیندند  
دورزندگی از بسکه گر انجانی ملودید  
رفت ازیرمن سرچیه رهش بلمز در غم  
بین از اتسرا اشک بیخون ختنن مارا  
مرغان مصیبت زنده بیکستنن مارا  
حلتیر نیبود مرک پیستیر رفتن مارا  
ره رفتن او بیکرور ره رفتن مارا  
سز قرحی از طلیح کهر یار نندارد  
کس طرز نزل کستن و در ستنن مارا

### طریق مسافرت